



กลุ่มภารกิจจดหมายเหตุและสารนิเทศท้องถิ่น

สำนักหอสมุด มหาวิทยาลัยแม่โจ้ NORTH CLIPPING 2558/00012

ชื่อหนังสือพิมพ์	วันที่	ปีที่	ฉบับที่	หน้า
ไทยนิวส์	20-III, 2557	44	15905	5

ค่อยอยู่ตามน้ำ กระทำไปตามตัว
น้ำเพียงใด ดอกบัวเพียงอัน
อยู่ใต้น้ำ งามใต้อาสน์
ดังใจ งามใจ

ถ้อยคำล้านนาล้านนา

ค่อยอยู่ตามน้ำ กระทำไปตามตัว น้ำเพียงใด ดอกบัวเพียงอัน
อ่านอย่างใกล้เคียงกับล้านนาภาษาว่า “ค่อยอยู่ตามน้ำ กระทำไป
ตามตัว น้ำเพียงใด ดอกบัวเพียงอัน” แปลว่า ให้ทำตัวเหมือนกับดอกบัว
ที่ชูใบแผ่เหนือผิวน้ำ หากน้ำอยู่ระดับใด ใบบัวก็ปรับน้ำระดับนั้น ความ
หมายคือ ให้วางตัวอย่างเหมาะสมกับฐานะในสังคมที่ตนดำรงอยู่ ไม่
ควรยกตนให้สูงส่งหรือลดตนให้ต่ำจนเกินไป.

สนั่น ธรรมธิ
สำนักส่งเสริมศิลปวัฒนธรรม มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
(ภาพประกอบโดย ต่อพงษ์ เสมอใจ)

